Za pozwoleniem Zwierzchności.

## TOWARZYSTWO ARTYSTÓW TEATRU ŁÓDZKIEGO.

## W TEATRZE MIEJSCOWYM

W Sobotę d. 18 Kwietnia 1896 roku

# GNIAZDO RODZINNE

## (Heimath).

**Sztuka w 4-ch aktach, przez Hermana Sudermann'a, przełożył G. Kempner.**

| | |
|---|---|
| Pułkownik Schwartze, emeryt | p. Kupiecki |
| Magdalena } jego dzieci z pierwszego małżeństwa | pani Bissen-Janowska |
| Marja } jego dzieci z pierwszego małżeństwa | p-na Podgórska |
| Augusta, jego druga żona | p-ni Tarnowska |
| Franciszka von Wendell, jej siostra | p-ni Kupiecka |
| Max von Wendell, porucznik, ich siostrzeniec | p. Wiśniewski |
| Pastor Hefterdingk | p. Korczak |
| Radca, doktór von Keller | p. Adwentowicz |
| Profesor Bekmann, emeryt | p. Modzelewski |
| Generał von Klebs, emeryt | p. Bednarczyk |
| Generałowa, jego żona | p-ni Maliszewska |
| Pani Ellrich | p-na Modrzewska |
| Pani Schumann | p-na Choryńska |
| Teresa, służąca u Schwartz'ów | p-ni Modzelewska |

Rzecz dzieje się współcześnie w Niemczech, w wielkiem mieście na prowincyi.

## CENY MIEJSC:

| | |
|---|---|
| Krzesła w 1 rzędzie . . . po Rs kop. | Krzesła w 11, 12, 13 i 14 rzędach . po Rs. kop |
| „ w 2 i 3 rzędzie . . . po Rs. kop. | Krzesła w ostatnich rzędach . po Rs kop |
| „ w 4, 5, 6 i 7 rzędzie . po Rs. kop | Wejście . . . . . . kop. |
| „ w 8, 9 i 10 rzędzie . . po Rs. kop. | |

Bilety nabywać można , a w dzień przedstawienia od godziny 6-ej wieczorem w kasie teatru.

## Początek o godzinie 8 wieczorem.

Dyrekcya: CZESŁAW JANOWSKI

Druk Kohna i Oderfelda w Częstochowie.

Съ разрѣшенія Начальства.

# ОБЩЕСТВО АРТИСТОВЪ ЛОДЗИНСКАГО ТЕАТРА

## ВЪ МѢСТНОМЪ ТЕАТРѢ

Въ Марта 1896 года

# СЕМЕЙНЫЙ ОЧАГЪ

# (Heimath).

Драма въ 4-хъ дѣйствіяхъ, соч. Германа Судермана, переводъ И. Кемпнера.

| | |
|---|---|
| Шварце, отставной полковникъ | г. Купецкій |
| Магдалена } его дѣти отъ перваго брака | г. Биссенъ-Яновская |
| Марія } его дѣти отъ перваго брака | д-па Подгурская |
| Августа, его вторая жена | г-жа Тарновская |
| Францишка фонъ Вендель, ея сестра | г-жа Купецкая |
| Максъ фонъ Вендель, поручикъ, ихъ племянникъ | г. Висневскій |
| Пасторъ Гефтердинкъ | г. Корчакъ |
| Совѣтникъ, докторъ фонъ Келлеръ | г. Адвентовичъ |
| Профессоръ Бекманъ, пенсіонеръ | г. Модзелевскій |
| Фонъ Клебсъ, отставной генералъ | г. Беднарчикъ |
| Генеральша, его жена | г-жа Малишевская |
| Госпожа Эльрихъ | д-па Модржевская |
| Госпожа Шуманъ | д-па Хорынская |
| Терезія, служанка въ домѣ Шварца | г-жа Модзелевская |

Дѣйствіе происходитъ въ наше время, въ Германіи, въ большомъ провинціальномъ городѣ.

## ЦѢНЫ МѢСТАМЪ:

| | | |
|---|---|---|
| Кресла въ 1 ряду | по руб. | коп. |
| ,, въ 2 и 3 ряду | по руб | коп. |
| ,, въ 4, 5, 6 и 7 ряду | по руб. | коп. |
| ,, въ 8, 9 и 10 ряду | по руб. | коп. |
| Кресла въ 11, 12, 13 и 14 рядахъ | по руб. | коп. |
| Кресла въ осталь. рядахъ | по руб. | коп. |
| Входъ | | коп. |

Билеты заблаговременно получать можно въ

а въ день представленія съ 6-ти часовъ вечера въ кассѣ театра.

## Начало въ 8 часовъ вечера.

Дирекція: ЧЕСЛАВЪ ЯНОВСКІЙ

Печ. разрѣш. Началь. Бендинскаго уѣзда ДАНИЛЬЧУКЪ